Сембе масторонь пролетариятне, пуромода марс!

КОМСОМОЛОНЬ ВАЙГЯЛЬ

ЛИСЕНДИ VII-це КИЗОСЬ

ВЛКСМ-нь Мордовскяй обкомть и Саранскяйнь горкомть газетасна.

Адрессь: г. Саранск, Советская ул., Дом печати, телефон № 0—90.

ДЕКАБРТЬ
15-це ШИСТОНЗА
1939 КИЗОНЯ
162 (1646) №

Лисенди ковти 12-кисть.

ВАЛЕРИЙ ПАВЛОВИЧ ЧКАЛОВ

Йотась киза сяда меле, кода од самолетонь испытаниянь пингста шавовсь минь пингонь великай летчиксь Валерий Павлович Чкаловсь. Советскяй народсь имафтсь фкя инь цебярь цьоранц, конац марнек эсь прекраснай эряфонц максозе родинати.

„Самолетть штурвалонц мон карман кядьсон кирдемонза снярс, мзярс монь кяднень эса ули вий, а сельмоне няйсазь масторть",— весть Чкалов мярьгсь Сталин ялгати. И тя клятвать сон пяшкодезе честься, пяшкодезе по-чкаловски.

Минь странаньконь миллиотт трудящайнзонды Чкаловть светлай образоц арась мужествань, отвагань образецокс, родинати, партияти, Сталинти беспредельнай преданностень и кельгомань образецокс. Сембода пяк тянь маряськ минь, сонь ялганза, сонь экипаженц членонза.

Валерий Павловичень пяк оцюфтольхть способностенза. Лама сон фатнекшнесь йофси лиемань шовор. Пяк цебярь мялямонц вельде сон пуропнесь всякай сведениянь запаст.

Сон ульсь волевой, активнай, энергичнай командир. Ся, мезсь тейнек сидеста няендевсь, аф тиевомшканди, Чкалов тиендезе смелста, настойчива.

Мяляфтса, кода фкя пяк важнай мероприятияти анокламс тейнек макссть пяк нюрьхкяня пинге—10 шит. Тейнек няевсь, што 10 шиста минь мезевок тиемс аф кенерьхтяма. Но Валерий маштсь минь кемоста верондафтомонк, што работась эряви и можна тиемс кемонь шиста,—и тиеськ сонь точна назначендаф пингти.

Валерий Павлович Чкалов советскяй летчикненди кадсь козя наследства пилотированиянь техникать эса. Сон летнай тевть эса ульсь мастеркс, стама мастеркс, конань эзда тонафнесть лама од пилотт.

Сонь бесстрашиянц и отваганц содасазь сембе. Чкалов ламокстьповондсь воздухса пяк стака положенияс. Но победати воляц, самообладанияц, лиендемаса пяк оцю мастерствац фалу итцекшнезь сонь.

Мяляфтса, кода минь тренировочна лиендеме „Н 0—25" самолетть эса. Чкалов йорась ни тумс валгома кода вдруг минь муськ, што шассить пильгоц повсь и ноламс сон аш кода. Няевсь, што аварияфтома аф валгофтама. Но Чкалов ашезь эводь. Сон мастерски озафтозе самолетть фкя шары лангса. Самолетсь получандась аф оцю ангоркскат. Минь Байдуковть мархта лисеме самолетть эзда и эстейнек ашеме веронда, што тяфта благополучна озавоме.

Валерий Павлович лама пинге мольфтсь пяк ответственнай работа—испытандась од самолетт. Тя тевть эса ульсь опасность, сон веши летчикть эзда оцю опыт и знаният.

Весть Чкалов испытывал одноместнай од самолет. Сембода оцю скоростьса эрявсь лиемс йофси модать вакска. Мзярда самолетсь, кода метеор, лийсь шоссеть квалмос, кулевсь вии цяторф и моторть кой-кона частенза лийсть сембе шири. Эрь летчиксь содасы, што лиемста сембода страшнайсь —тя аф оцю высотаса моторть лоткафтомац, Чкалов шарьхкодезе, што несколька секундада меле машинась цяподи модати, но кемоста кирдезе управлениять и кошардозе самолетть туста вирь лангс озама. Сон содазе, што вирсь лафчепнесы ударть вийнц и сидеста итцесы летчикть ваймонц.

СНИМКАСА: Советскяй Союзонь Геройсь В. П. Чкалов ялгась эсь рьванц Ольга Эразмановать и цьоранц Игорть мархта.

(Фото-клишесь ТАСС-ть).

Машинась тапавсь вдребезги, сякса летчиксь лядсь шиса, сяс мес сон ашезь эводь. Нилешка ши Чкалов якась сотнеф прят, сяда меле юксозе сотксонц, и кивок афоль думанда ба,што тя ломанць ня шитнень шиярьшканяда ащесь смертть эзда.

1935 кизонь майть 2-це шистонза Чкалов васенцеда маласта няезе Сталин ялгать. Партиять и правительствать руководительсна састь аэродрому и йотасть самолетонь стройнай рядть квалмос. Сталин ялгась лоткась Чкаловть ваксс и кармась кизефнема, мес Валерий аф пользовандай парашютса самолеттнень испытанияснон пингста.

—Тонь эряфце тейнек сяда питни любой машинань коряс. Эряви обязательна пользовандамс парашютса, кда тянь эса ули нужда, —мяргсь Иосиф Виссарионович.

Ня валхне Чкаловти тисть пяк оцю впечатления.

Сяда меле Сталин ялгась корхнекшнесь Чкаловть мархта ламокстьсь. Сталин ялгать инголе Валерий ульсь открытай, прямой, сонцень сембе достоинствонзон и недостатказон мархта. Сон марязе Сталин ялгать довериянц и отвечась тя доверияти привязанностьса и седи вакскань кельгомаса. Сон кельгозе Сталинонь эсь родной алядонза пяк.

Советскяй Союзонь геройсь комбригсь Чкалов лиссь народть эзда и ульсь преданнай народти сединек-ваймонек.

Мзярда минь улеме Америкаса, фкя американец кизефтезе Чкаловть, козя ли сон.

—Да! Пяк козян,—отвечась Чкалов.

—Мезень пяльде жа тон козят? —кизефнесь американецсь.

—Монь 170 миллионне!

—170!!! Мезе? Цалковайхть или доллархт?

—Аф! 170 милион ломань, конат работайхть тейнь стане жа, кода работан мон тейст,—спокойна отвечась Чкалов.

Чкалов аш мархтонк. Но сонь героическяй подвигонза вдохновляют советскяй пилоттнень. Тьожятть бестрашнай летчик анокть прославить минь родинаньконь стама жа подвигса, кодапт геройскяй тевонза Валерий Чкаловть.

Комбригсь А. БЕЛЯКОВ,
Советскяй Союзонь геройсь.

Лига Нациянь комитетть председателенц телеграмманцты советскяй правительствать ответоц

Декабрть 12-це шистонза Наркоминделсь получась Женева оцста (Швейцария), Лига Нациянь Ассамблеять Финляндскяй кизефкстьколга комитетонц председателенц де Матта господинть эзда тяфтама телеграмма:

„Комитетсь, конань тиезе уставть 15-це статьянц коряс пуроптф Ассамблеясь, срочнайста сьормадыСССР-ть Правительстванцты и Финляндскяй правительствати, серьгятькшнемок синь лоткафтомс военнай действиятнень и Ассамблеять вельде тяникиге ушедомс переговорхт миронь тиемать колга. Присутствующай Финляндиясь тянь примсесы. Пара мяльса учан сообщения вандыть, вторкикть самс, анок ли СССР-ть Правительствац примамс тя серьгядемать и тяникиге лоткафтомс военнай действиятнень. Хозе Цеиро де Матта, комитетть председатель".

Сяка жа шиня—декабрть 12-це шистонза В. М. Молотов ялгась, Советскяй Правительствать лемста, отвечась де Матта господинти тяфтама телеграммаса:

„СССР-ть Правительствац благодарит Тонь, господин председатель, финляндскяй кизефкстьваномаса участиянь примама любезнай приглашениять инкса. Сяка мархта марса СССР-ть Правительствац пачфнесы Тейть, што сон аф лувондсы возможнайнди примамс тя приглашениять ся мотифнень коряс, конат азфт декабрть 4-це шистонза Наркоминделть телеграммасонза, кона кучф Авеноль господинть сьорманцты ответонди.

Молотов."

Ленинградскяй военнай округть штабонц оперативнай сводкац

Декабрть 11-це шистонза минь войсканьке сембе направлениятнень эзга мольсть инголи. Минь заняськ Питкяранта ошть (Ладожскяй озерать севернай беряксонза) — Сердобольть шири моли машинакить головной станцияц и Сипрола и Муурила велетнень Выборгскяй направлениясa.

Сяс мес алняня облачностьсь авиациять боевой действиянза ашельхть.

***

Декабрть 12-це шистонза минь войсканьке сембе направлениятнень эзга мольсть инголи.

Ухтинскяй направлениясa минь заняськ Маркиярви местечкать, кона ащи госграницать эзда 92 километра запад шireса.

Петрозаводскяй направлениясa минь войсканьке занязь Хунттила велеть, кона ащи Ладожскяй озерать берягонц лангса и Конпиноя станциять, кона ащи Питкярантста Сердоболи моли машина кить лангса.

Тумантьи туцятнень ала ащемаснон сюнеда авиациять боевой действиянза ашельхть.

СНИМКАСА: (Кяржи ширде види ширн) СССР-нь машина кинь народнай комиссарсь Л. М. Каганович, Советскяй Союзонь геройхне В. П. Чкалов, Г. Ф. Байдуков стахановецень-кривоносовецень собраниянь президиумсот ССР-нь Союзонь транспортонь Всесоюзнай шить праздновамстонза, 1938-к. июльть 30 шистонза Москуса.

(Фотось Сабельниковть, ТАСС-ть фото-клишец).

Достойнай кандидат

Петр Федорович Алешечкин шачсь 1908 кизоня Атюрьевскяй райононь Павловка велеса беднай крестьянскяй семьяса. Сон—Ленинскяй комсомолть подлиннай воспитанникоц. Комсомолть рядонзонды Петрсь сувась нинге цьоранякс, мзярда сон ульсь велень постуфокс. Тяфта Петрть трудовой деятельностец ушедсь пяк рана.

Неполнай средняй школать аделамда меле Петрсь тонафни животноводческяй техникумса, конань успешна аделамдонза меле работай Торбеевскяй райземотделса зоотехникокс, средняй школаса педагогокс; содасы счетнай тевть. И коса ба афоль работа, Алешечкин ялгать населениясь сотцезе кода честнай и добросовестнай работниконь, примернай комсомолецонь, а сяда меле Ленинонь—Сталинонь партияснон достойнай членонц.

1937 кизоня Алешечкин ялгась работай Атюрьевскяй районца одс организовавдаф „Колхозная жизнь" районнай газетать редакцияса сотрудникокс, а тя кизонь мартста ушедомок—ответственнай редакторкс.

„Колхозная жизнь" газетась Атюрьевскяй райононь колхозникненди ащи кельгома газетакс. Тянь колга сембода пяк корхтай ся фактсь, што газетать подписчиконзон лувкссна касы шиста-шис.

Курташинскяй сельсоветонь „Красное знамя" колхозть колхозниконза Духонькинскяй 19-це № избирательнай округть эзга единогласна выдвинули и избирательнай комиссиясь зарегистрировал Петр Федорович Алешечкинть Атюрьевскяй райсовету депутатонди кандидатокс.

А. Майоров.

Антирелигиозниконь курст

СВБ-нь Мордовскяй оргбюросьйотафтсь 15 ши кувалмонь курст. Ня курснень эса тонафнесть райоттнень эзда инь цебярь общественникт, конат примосесть активнай участия местнай Совету кочкаматнень коряс антирелигиознай работать эса.

Дубенскяй районцта Тимошев ялгась, Атяшевскяй районцта Суняйкин ялгась работайхть окружной избирательнай комиссиянь председателькс. 18 тяфтама антирелигиозник, аделамок курснень, кармайхть работама районца, максыхть ошо лезкс партийнай организациятненди кочкаматненди анокламаса и образцовайста синь йотафтомасост.

И. Паршин.

Драмкружоксь кочкаматненди анокламаса

Темниковскяй комбайнеронь школать видеса драмкружоконь члеттне вятихт ошо работа местнай Совету кочкаматненди анокламаса. Драмкружоконь члеттне постановка мархта выступают избирательнай собраниятнень эса. Тяфта „На заставе" постановкать путнезь колма велева — Суховаса, Старый город велеса и Алексеевкаса.

Драмкружокть работасонза активнай участия примосихть Лиорианина Дусясь, Саломудрова и Шувалова ялгатне.

Драмкружоксь ошо работа вяти местнай Совету кочкамань шити постановкань анокламаса.

М. ГОРЯЧКИН.

Темниковскяй район.

Ученикне—агитаторхт

Ковылкинскяй средняй школань ученикне Захаркина А., Волков П. и Маланин ялгатне школань преподавательхнень руководствасна поселкань избирательхнень йоткса вятихть ошо агитационно-пропагандистскяй работа. Синь населениять ознакамливают Сталинскяй Конституциять, выборхнень колга Положениять, депутатонди выставленнай кандидаттнень биографиясна и иля важнейшай документтнень мархта.

Нят ученикне-агитаторхне эсь инголесть путозь задачакс выборхнень йотафтомс аньцек отличнайста.

В. Челматкин.

Ковылкинскяй район.

„ЮКСТАСТЬ МОНЬ ФАМИЛЬЯЗЕНЬ"...

Сон азондозе эсь фамилиянц.
Мон сьормадыне.
Сон аф мяль вельде яфодезе кяденц.
— Пожалуйста, тяк сьормад!
— Мес—дивандазь кизефтине мон.
— Сяс, што синь могут шавомс монь цьоразень.
— Аф шарьхкодян! — мярьгонь мон.

Сон анась монь кядьстон папирос, аккуратнайста тяезе варяга сонза пенёкть лангста ловть, озась и ушедсь таргама. Сяда меле цебярь мяльса пеедезевсь. Аф ваномок сирешинц лангс, сонь пейнза ульсть акшет и ровнайхть кода од ломанень.

Минь корхнеме шоподемашовор шуфттнень вакссa вирьса. Тяся работастьбоецне. Синь вешендсь минат. Связисттне латцесть телефоннай линия. Серихлопчатай кузть лангста прашендсь тьождя пушистай лов. Пшкядсть монь собеседникозти. Сон стясь и тусь боецненди.

— Тяфта!—мярьгсь сон, ваномок перьф аньцек што таргаф и разряженнай минатнень.—Пяк цебярь. Тяни мекольцесь должен улемс тяся трубать эса.

Кись пяк кичкорста мольсь лапмоти, и насыпть алда няевсь шуфтонь труба.

— Вов тяся, — мярьгсь сон, — мон няине, кода сон тяза путозе, сяда меле синь тусть.

Сон мрдась и тага озась пенёкть лангс.

— Тон финнат!—кизефтине мон.
— Да, финнан.
— Но тон цебярьста корхтат рузкс!
— Мон лама киза работань Россияса.

Минь мезевок ашеме корхта.
— Мес все-таки аф эряви няфтемс печатьса тонь фамилияце?—кизефтине мон.
— Тя пяк проста,—мярьгсь сон, — йофси проста. Монь старшай цьоразе работай Хельсинкиса, шарьхкодеть? И кда монь фамилиязе ули печатлаф газетаса, сонь пондасазь.
— Мезенькса?
— Сянкса, што сонь аляц няфтезень Якстерь Армияти, ков путфт минатне.
— Тонь фкя цьораце?
— Кафта. Омбоцесь тяса. Сонь инксонза монь ашемазь пань.
— Мес?
— Вехкса кизот сон ащи васта лангса. Впрочем, аля, тя пяк маласа. Тонь ялгатненди мон сяда пяк аф эряван. Тяни тя кись ароптф минатнень эзда.

Несколька минутада меле туме цяторды ловть эзга, минь шароме кить эзда и куцеме пандонять пряс. Тяса ащесь шочконянь йомла кудня, конань кержи ширесонза эшиня, а види ширесонза латалня. Куднять фтала ульсь озера. Тоса берягть лангса ащесь калонь кундайнь лодка и ащесть сетень косьфтамс олкт.

— Тон калхт кунцят?—кизефтине мон эсь ялгазень.
— Да — отвечась сон. — Тянь мархта эрян.

Куцеме аф ошо крылецть лангс и суваме кудняти. Тяса сембось няевсь пяк чистайста и пяк беднайста. Киякстьлангса ащесь нюрьхкяня половик, апак архтт шуфтонь лапанятнень лангса ащесь меднай кофейник. Кайгиста чакась будильниксь. Пянакудса саворня пальсь эчке поляна.

— Тяса и эрятама, — мярьгсь монь спутникозе.—Мон и младшай цьоразе. Знакомондак!

Шуфтонь кровать лангса ащесь од ломань, ошо сельме, валда шиярь, пяк похожай алянцты. Сон канфузяфста пеедезевсь, венептемок тейнь акша ошо кяденц, и мярьгсь:
— Эйно.

Мезса тон сярядят?—кизефтине мон.
— Кундань калхт аф тоса, коса эряволь!—мярьгсь сон. Сембе лиссь случайна, туманонь пачк. Лодкать уйфтезе ичкози, а мон ашине примета. Монь кундамазь и тапазь кафцке пильгонень. Вов ащан ни васта лангса кемонце кизось.

И омбоцеда сон пеедезевсь виноватонь пеедемаса.

Аляц йордась пянакуду щепка, и толсь цяторгодсь.

— Чорт синь сявольхцень,—Эйно!—мярьгсь сон, апак шарфнек.—Аф эряви лятфнемс тя случайсь. Курок мон усктя тонь Крыму. Корхтайхть, тоса пчкафнихть нинге аф тяфтапт! Верна, ялгай?
— Цхалтубав, Грузияв! — мярьгонь мон.
— Ну Цхалтубав,—согласиндась сон. И, аф корхтамок мезевок, мярьгсь:—А баронть мон аердайне ня минатнень мархта!

Кодама минатнень мархта?—кизефтине мон.
— Да сятнень мархта, конат кить лангсольхть. Мон няине, кода барон господинць минировандазе сембе тя участкать. Мон няине сонь, а сон ашемань няй монь. И мон сембонь сьормадыне кагод лангс...

Мон прощандань алять и цьорать мархта.

Прощандамста алясь тейнь мярьгсь:
— Аньцек, пожалуйста, юкстак монь фамилиязень. Иначе старшай цьоразенди могут лисемс ошо неприятностть.

* * *

Озерать маласа, кона шири моли тяйне киня, ащи кудня. Кержи ширеса ащи эшиня, види ширеса —латалня. Сяда тов— сад. Куднять эса эряйхть яснай сельме, келя лафту финн и ошо юноша Эйно. Катк тя статьять лувсы Эйноть старшай брадоц. Ся братоц, конац работай каменотесокс Хельсинкиса. Сон шарьхкодьсы аляцц и шарьхкодьсы Эйноть. И мярьгя.

— Молодец атясь! Правильна пандозе кяженц Эйноть тапаф пильгонзон инкса.

Юрий Герман.
Карельскяй перешейка.
(ТАСС).

Тонафнемаса отличникт

Краснослободскяй райононь республиканскяй политпросветшколаса лама ученикт тонафнихть аньцек отличнайста и цебярьста. Вов, 2-це классонь „Б" группань ученикне Юганов, Прохорскяй и Колочков ялгатне, тонафнемок отличнайста, школаса ученикнень йоткса пользовандайхть ошо уважения-са.

Отличнайста тонафнемада башка Юганов, Прохорскяй и Колочков ялгатне школаса и райцентрань населениять йоткса вятихть массовораз'яснительнай работа местнай Совету кочкаматнень колга Положениять тонафнемаса. Нинге йотай тонафнема кизоста сявомок тя группать кядьса школань переходящай Якстерь знамясь.

П. Анаев.

Краснослободскяй район.

Литературнай страница

В. Волков.

Аньцек минцонк

Морозсь рисавась кельме кядьса
Эрь вальмя глянцекти од панчф,
Шить васень валдоц коза ляци,
Шись тоста шаржу якшамть паньць.
Вов куци весяласта вяри
И кельгозь палсесы ульцять,
Вов сыргозсь велесь; рахазь кяли
Родникти веденкса стирнясь.
Сонь васьфтьсы колендезня цьорась,
Кундасы кядьта, ведсь брызгай,
Туй меле коннай дворти моразь,
Свинарти стирьске станя сай.
Сумкаса школав ласькихть иттне,
А щека прясна-якстерь макт.
Синь теест панжадот од китне,
Синь теест Сталин павас макссь.
И ару кожфса ваймонь таргсезь
Вов тяфта сембе странась стяй,
Вов тяфта сембе земной шарса
Шись кельгозь тяза сюконяй,
Кремлевскяй тяшттне коса палыхть,
Путф коста полюзть эзда флагсь
И коса Сталинскяй шить ала
Нароттне панжихть сембе фкакс.
Аш стама ши, штоб афоль уле
Заводса, ошса чуда тиф,
Аш стама ши, штоб афоль куле
Мирсь од геройхть,синь лангти лихтьфт.
Тя аньцек тяса, коса келемсь
Коммунань якстере зарясь.
Тя аньцек тяса, коса велень
Тя ведень канды од стирнясь
И цорась марстонь тевти лездыхть,
И школав ласьки идень рядсь.

В. Волков.

Кафта кельгомане

Васень кельгомазе монь
Соку макокс панжи.
Лангоц фатань, вийц—бронь,
Кожфоц танцти ландышень.
Сяре пингста шамац ульсь
Вельхтяф равжа котфса.
Валгондсь лангозонза пульсь,
Эрьсесь сельмонь сотфста.
Ольксн сединц эса керсть
И мужась и горясь,
Ашезь машне веконь перьф
Сельмеведень морясь.
Тяни марнек оду шачсь,
Увнайхть од завоттне,
Сталин ки сембонди панчсь,
Павазс засть нароттне.
Сяс и келькса, келькса сонь,
Мирса валда странать.
Омба кельгомазе монь
Панжи стирь Ульянась.
Сельмонянза сонь лаймарьхть,
Ронгоняц уряднай;
Пси трванянза крфайхть,
Мяштец келькфса лакай,
Щека пряпза—инезихть,
Суркскс ащи шиярец.
Эрь шис пуропты од вийхть,
Валдомсь стирень мялец.
Моразь моли паксять лангс,
Нуй комбайнать мархта,
Кона сталень лишмокс рангсь,
Фкя розь пря изь прафта,
Сяс и седивакска мон
Кельксеса Ульянать
И пяк кели, панжи ронгть—
Мирса валда странать!

Ф. Дурнов.

ИЛЯТЬ

Вов илядь. Исати нежедьфста
Ащан кить трваса.
Саднять ваксса пиди палакснень
Лангса крфай расась.
Пара, лямбе, кода тялонда
Поллангса мон ащан.
Вельксон чьофкскясь морай, фалендай,
Што лацонза аф маштан.
—Кода пря тят шнафта, фаленда—
Аф кулхцонття йофси:
Веле песта зойняй вайгяльснон
Марян лия чьофкснень,
Конат курок акша паляснон—
Куду молихть— щасазь,
Цють пульяф веселай шамаснон
Эше ведса штасазь.
И ульцяв лисихть. Гармоняса
Пуроптсайне перьфкан.
Вежляв пильгсна такор моданять
Инголен монь шерьфтьсазь.
Моньцке мархтост кштиме комотян
Гармонязень мархта:
Вдь од пингсь макссеви весть тейнек
Эряфоньконь архтомс.
Вишкста пингсь йотай, и ванат ни,
Менельть крайц мани,
А монь нинге толомф щеканц лангс
Танють петьфт трване,
И исась вельксонк шуксесы
Сеентьф, расав прянянц;
Шустрай чофкскясь зойнязь ораткшни
Моронянь кирнянянц.—
1939 к.

Ф. Дурнов.

ОШСА

Асфальтсь корхцин
Пильгонень ала,
Вельксон уи
Шумназь самолет.
Утькснихть автотне
Инголен, фталон,
А перьфпяльге—
Народ и народ!
Вов студенткат,
Портфельняснон яфчазь,
Йотась вакскан,
Фкясь мархтон шумбракстсь.
Сразу мольфозе,
Маряса, лафчемсь,
Фатявсь седизе
Бта кргаксс.
Мельяст варжакстонь,
Эсь пачкан арьсезь:
„Сонга тяса...
Катк мзелды мирсь!"
Ошса кажнайсь
Роднойкс тейне марьсевсь,
Сяс мес йотксост
Синь кельгови стирсь.
1939 к.

И. Девин

ЦЬОРАТЬ КЛЯТВАЦ

Цьорась таза,
Лафтувонза келихть,
Мази пичекс
Шамацка сонь пальсь.
Эх, и радость
Мяштьсонза минь цьорать,
Вдь повестка
Тячи тейнза сась.
Радость марнек
Сраткшнесь кудснон келес,
Стенанза сонь
Мазы валдса валфт.
Корхтайхть сонь
Колхозонь тевонц колга;
Цьорать шири
Шамасна ульсть шарфтфт.
Аляц озаф
Цьоранц мархта ряцок,
Лапай копорьс:
— Цьорай паваз сась...
Цьорась стясь
И киякстъ кучкас арась,
Мярьгат, йофси
Тума ни срхкась...
* * *
И вов лазовсь
Восток шире зарясь,
Кашт аф моли.
Аньцек туманць матф.
Саднять эса
Мази кукусь морась,
Зойнясь садсь,
Пяк мази щамса щафсь.
Цьорась тячи
Алянцты макссь клятва:
„Родинать мон
Ванфтса, кода панчф
И аф нолдан
Вракнень панжи саду,
И границань
Кеме рубежть лангс.
Восток ширесь
Марнек ни вов маземсь,
Пращазь кяденц
Цьорац бта кадсь.
Аляц яфодсь
Кельгозь кеме кяденц.
Мярьгсь сон: „Цьорай
Шумбраста илядт".
1939 к.

И. Чигодайкин.

Келемсь каршезт валда кись

Улеть ризфса векнень мархта ольксеф,
Пезфтафт шляхтать кенженза ульсть эзт.
Ашезь яка валдське шобда везт
Седице тонь марнек ризфса шокшентф.
Кода-бди крвязьсь ши лаца зарясь,
Валдоптозе вельксцень золод-шись
Келемсь каршезт валда-валда кись.
Седице тундать и павазть марясь.
Шляхтась тяни прокс ни валф позорса,
Йрдаф век тонь лангстот сембе хламсь,
Тяни мазы эряфсь тейть ни сась.
Улема аф кармат оду корса.
Слава, братт! Привет кучтама минь,
Советскяй мирса радостнай народсь.
Эряфонте панжи тяни одс,
Мархтонк лацонк эрятада тинь!

И. Девин.

Панжи эряфоц

Пиндолдсь расась
Тишеть лангса,
Сиянь плестканякс.
Лугать пецка
Бта аяш,
Сянгярьготкшнесь фланге.
И шиняське изезь
Лисе;
Паксяса туман.
Аньцек марявсь
Локшень гайфоц
Постуфкять Тимань.
Кона паньцы
Траксонь стаданц,
Сери тишеть йоткс.
Тяса весяла
Ульсь эрь шись,
Морсесь мази чофкссь.
Стадась оцю,
Сон колхозонь,
Ваныец Тимась.
Радостть эзда
Эчке тумось
Саворня люкась.
Коза Тимась
Тракснень паньци,
Коса ваймосесть.
Нолсесть тракснс
Соку тишеть
И сонь таньфонц шнасть.
А Тима вдь
Сонць ударник,
Сянкса лемоц кайгсь.
И вдь сонь
Эряфоц тяни
Мака лаца панчсь.
Кудоцка сонь
Тяни ару,
Няфтьсы козя шиниц.
Лакса ватьф
Шранянц лангса
Морай патефонць.
Шамазонза
Радостсь лисендсь.
Орденоц крфась,
Цебярь тевонц
Инкса казнеть
Максозе странась.
Лугать лангса
Сиякс пиндолдсь
Расанясь сиякс.
Чофкскясь лапас
Тумоть пряса
Морот срафнесь фкакс.

А. Петров.

Родинать инкса

Сетьме, сетьме шовда тайгась;
Шуфттне удыхть ловнять ала.
Менельсь, мярьгат сенем парьхци,
Пейдезь ащи ковнять фтала.
Шуфттнень перьфкя якшамсь шары;
Сиянь ямксокс пиндолдсь ловнясь.
Тяшттнень йоткса, эйнь шарыкс,
Менельть эзга кеворсь ковнясь.
Тайгать эзга савор, савор
Шуфттнень йоткса Петясь шароидсь,
Эсь родинанц кяжи врагта
Пограничниксь смелста ванондсь.
Кульсы сон эрь тарад цяторфть,
Шуфта пряста ловнять праманц.
Тялонь якшамсь пограничникть
Якстерь тюсьса вадендсь шаманц.
Кувать якась. Весь ни йотнесь.
Сргозсь тайгась. Но вдруг фтала
Пограничниксь марясь ломатть.
Варжакстсь. Ломаттне засть малас.
Ляцсть и ранендазь Петюшать,
Петять кядьста шудесть верхне,
Сякокс пря изь макссе цьорась...
Частта меле матфт ульсть зверьхне.
Варьхмодсь, эста тайгась сыргозсь;
Весь ни тайгать фталу мадондсь.
Петясь варжакстъ вракнень шамас,
Иоткстост содась родной брадонц.

ФИНЛЯНДИЯСЬ

(Справка)

Финляндиясь ащи Европать северинь пякыссонза, Скандинавиять, СССР-ть и Эстониять йоткса. Сон ащи (сире границанзон кояс) 388,5 тьожянь квадратнай километра территория. Финляндиять сембе поверхностенц 75 процентонза заняфт вирьса. Финляндияса —35 тьожянь озера и лама горнай ляй и поток.

Финляндияса эряй 3 миллиотт 650 тожянь ломань. Населениять $^2/_3$ пяльксоц заняф велень хозяйствоса. Сембе модать 70 процентонза ащихть помещикнень и кулакнень кядьса. Финляндиянь велень хозяйствать основац—животноводствась, конань продукциянц оцю пяльксоц моли экспорту.

Финляндиять промышленностенц ицтай пялец обрабатывает вирь. Васенце вастть занцесы деревообделочнай и бумажнай промышленностсь. Финляндиясь ащесь экономическяй оцю зависимостьса крупнай капиталистическяй странатнень эзда—васендакиге Англиять эзда. Финляндиять пцтай аш руданза и ископаемай топливац, торфта башка. Виде, Финляндиять ули „акша уголец", кода лама порожистай ляйхне и водопаттне, конат могут максомс 3 миллионшка алашань вий электроэнергия, но ня возможносттне использовандафт пяк кальдявста. Финляндиять основной промышленнай райононза ащихть странать ю ширесонза. Промышленностьса заняф 184 тьожянь рабочай.

Финляндиять оцю ошенза: столицац Хельсинки (Гельсингфорс) —тяса эряй 293 тьожянь ломань. Тампере (Таммерфорс)—тяса эряй 74,7 тьожянь ломань, Випури (Выборг)—73,9 тьожянь.

Финляндиять кядьса тяфта жа ащи лама остров Ботническяй и Финскяй залифнень эса, конатнень оцю стратегическяй значениясна. Синь эздост инь важнайхне—Аландскяй острофне, конат ащихть Ботническяй и Финскяй залифнень йоткса.

Буржуазнай Финляндиять вооруженнай вийнза ащесть кадровай армияста и белогвардейскяй типса, кода мярьгондихть шюцкоронь специальнай военнай организацияста. Мирнай пингонь регулярнай армиянц эса ульсь примерна 30 тьожянь ломань. Финляндиять ули 200-шка самолетоц, береговой оборонань 2 броненосецонза, 4 подводнай лодканза, несколька торпеднай катеронза и вспомогательнай судназа.

7 столетиянь пингс—XII векста сявомок XIX векть утетксонц самс —Финляндиясь ащесь Швециять властенц ала 1803—1809 кизогнень пингста русско-шведскяй войнать вельде сон ульсь шоворцаф Россияти „Финляндскяй великай княжествань" лемса, коса управлениять вятезе русскяй генерал-губернатор.

Самостоятельнай государствакс Финляндиясь васенцеда арась аньцек Великай Октябрьскяй социалистическяй революциять вельде, кона азозе, што сембе нациятнень ули правасна самоопределениянди. Советскяй правительствась васенцесь признал Финляндиять независимостенц.

Мекольдень пингть самс Финляндиясь ульсь буржуазнай республикакс. Сонь конституциянц примаф 1919 кизоня. Финляндскяй сеймась (парламентсь), конанди формальна принадлежал странаса высшай законодательнай властсь, кочксевсь 3 кизонди, республикать президентоц—6 кизонди. Финляндияса властсь ульсь буржуазиять реакционнай кругонзон кядьса. Коммунистическяй партиясь ульсь запрещеннай, революционнай рабочай организациятне преследовандакшневсть.

Буржуазнай Финляндиясь ульсь СССР-ть каршес империалистическяй интригань очагокс. Эсь великай восточнай соседонцты отношенияса буржуазнай Финляндиять враждебнай политикац сембодонга резкайста няевсь мекольдень пингть. Буржуазнай Финляндиять правящай кликац, во главе Каяндерть, Таннерть, Эркконь, Маннейгермать и финскяй народть лия палаченцзон мархта прокс аткаэасть тиемс СССР-ть мархта договор, конац аралальхцень ба кафцке странатнень безопасностьснон.

Сянь, мезе ашесть йора тиемс финскяй народть врагонза, тиезе сонь народнай правительствац. СССР-ть и Финляндскяй Демократическяй Республикать йоткса тиф взаимопомощень и дружбань колга договор. СССР-ти максф 4.000-шка квадратнай километра территориять вастс Финляндскяй Демократическяй Республикась получась 70.000 квадратнай километра территория. Договорсь обеспечиндакшни безопасность Ленинградти и тяфта жа мирнай труд финскяй народти, тейнза государственнай независимость и сонь границанзонды безопасность.

18-це избирательнай участкаса (Саранск ош) проверякшневихть избирателень списокатнень правильностьсна.

СНИМКАСА: участковай избирательнай комиссиянь председательсь А.И.Фарутинць беседовандай К. П Крысин и Е. П. Крысина избирательхнень мархта.

Фотось А. Ивановть.

Аф кунара Саранскяйса аделавсть избачень колхознай клубонь заведующайть республиканскяй курсне.

СНИМКАСА: (кяржи ширеста види шири) комсомолкатне и комсомолецне: А. Батрашовась (Кочкурова), З. М. Бекшаевась (Чамзинка), М. Тюбаевась (Лада), Н. П. Еременць (Лямбирь) и Е. А. Баляснковась (Дубенки) тонафнемда моле организовандасть танецт.

фотось А. Ивановть.

Машфтомс самотекть пропагандаса

(ВЛКСМ-нь Саранскяйнь райкомть пленумстонза)

Декабрть 13-це шистонза йотась ВЛКСМ-нь Саранскяйнь райкомть котоце пленумоц, коса обсуждандафт кафта кизефкст: Пропагандать колга ВКП(б)-нь ЦК-ть и ВЛКСМ-нь ЦК-ть постановлениянон пяшкодемаснон эса и общественнай животноводствать развитияса районнай комсомольскяй организациять участиянц колга.

Васенце кизефкстъ коряс пленумсь кулхцондозень Атемарскяй средняй школань, „Красная звезда" колхозонь первичнай комсомольскяй организациятнень докладснон.

Омбоце кизефкстъ коряс кулхцонтфт Берсеневскяй велень советонь „17 лет Октября" и „Память Ильича" колхозонь комсомольскяй организациятнень докладсна.

Васенце кизефкстъ коряс доклатгнень и выступлениятнень эзда няеви, што районца комсомолса партийнай пропагандать перестройканц коряс йотафтф оцю работа. Лама од интеллигентт серьезнайста, комсомольскяй настойчивостьса кярьмодсть эсь идейно теоретическяй уровенцнон касфтомаснонды. Мордовскяй государственнай селекционнай станциять научнай сотрудникоц Гущин ялгась, связень Посопскяй отделениянь сотрудниксь Никулкин ялгась и лама илят упорна работайхть марксистско-ленинскяй теориять тонафнеманц лангс и макссихть оцю лезкс сяда аф аноклаф комсомолецненди ВКП(б)-ть историянц тонафнемаса.

Но ряцок тя серьезнай работать мархта пропагандань тевса улихть и оцю аф сатыкст. Пленумса няевсь, што нинге лама комсомольскяй активистт, комсомольскяй организациянь секретарьхть нинге ашесть кярьмоде марксистско-ленинскяй образованияснон кепоцемаснонды. Тяфта Атемарскяй средняй школань учительсь, комсомольскяй организациять секретарец Юськин ялгась „тонафнезень „ВКП(б)-нь историять краткай курсонц" кафта главанзон и лоткась тянь лангс, корхтай, што „аш пингозе".

Тяфта жа пяк кальдявста тонафнесазь большевистскяй партиять историянц „Красная звезда" колхозста комсомольскяй организациянь комсомолецне. Тя няеви тоста, што сонць комсомольскяй организациянь секретарсь Сизов ялгась пяк лафчста занимадондай эсь политическяй содамашинь уровенц касфтоманц лангса.

Можна няфтемс лама тяфтама фактта, мзярда лама комсомольскяй активист болтандайхть ВКП(б)-нь историять тонафнеманц колга, а синць эсь теоретическяй отсталостьснон машфтоманц лангса аф работайхть, синць большевизмать тонафнемаса усковихть пула песа.

Тяста лисенди, што коса комсомольскяй активсь сонць аф работай эсь политическяй уровенецц касфтоманц лангса, тоса и комсомолецне и аф союзнай од ломатне сатомшка мяль аф шарфнихть ВКП(б)-ть историянц тонафнеманц шири.

Пленумонь участникне тяфта жа корхтасть эсь выступлениясостсянь колга, што лама велева клупне и изба-читальнятне (Белозерскяй, Грибоедовскяй) пцтай кодамовок лезкс аф макссихть ВКП(б)-ть историянц самостоятельнайста тонафниензонды; лафчста, а кой-коса йофси не пропагандирует журналхнень и газетатнень эзда ВКП(б)-нь историять тонафниензонды лезксонди теоретическяй статьятнень.

Оцю аф сатыксокс пропагандистскяй работаса ащи ся, што нинге тячимс комсомольскяй организациянь лама секретарьхть однобокайста шарьхкодезь пропагандать колга ВКП(б)-нь ЦК-ть и ВЛКСМ-нь ЦК-ть постановлениянон.

Тяфта жа кальдявста ащи тевсь лекционнай пропагандать мархта. Йофси аф практиковандакшневи лама велева лекциянь, консультациянь йотафнемась, аф тиендевихть ВКП(б)-ть историянц тонафниензонды лезксонди доклатт.

ВЛКСМ-нь райкомть пропагандань и агитациянь отделонц лафчста контролировал первичнай комсомольскяй организациятнень работаснон пропагандать колга ВКП(б)-нь ЦК-ть и ВЛКСМ-нь ЦК-ть постановлениянон пяшкодемаса. Пропагандань и агитациянь отделть сюнеда сязьфт кафта теоретическяй конференцият.

Тя кизефкстъ коряс пленумсь лихтсь решения, коса намеченнайхть конкретнай мероприятиятсянь инкса, штоба маластонь пингть ладямс пропагандистскяй работать станя, кода тянь ширденк вешсы большевистскяй партиять Центральнай Комитетоц.

Тяфта жа примаф решения омбоце кизефкстъ коряска.

И. Белов.

Ответ. редакторсь Н. ТИШКИН.

Уполн. Главлита № А—938. Редакциять адресоц: Саранск, Советская 47, Дом печати. Телеф. № 0-90. Зак. № 3732. Тип. «Красный Октябрь».